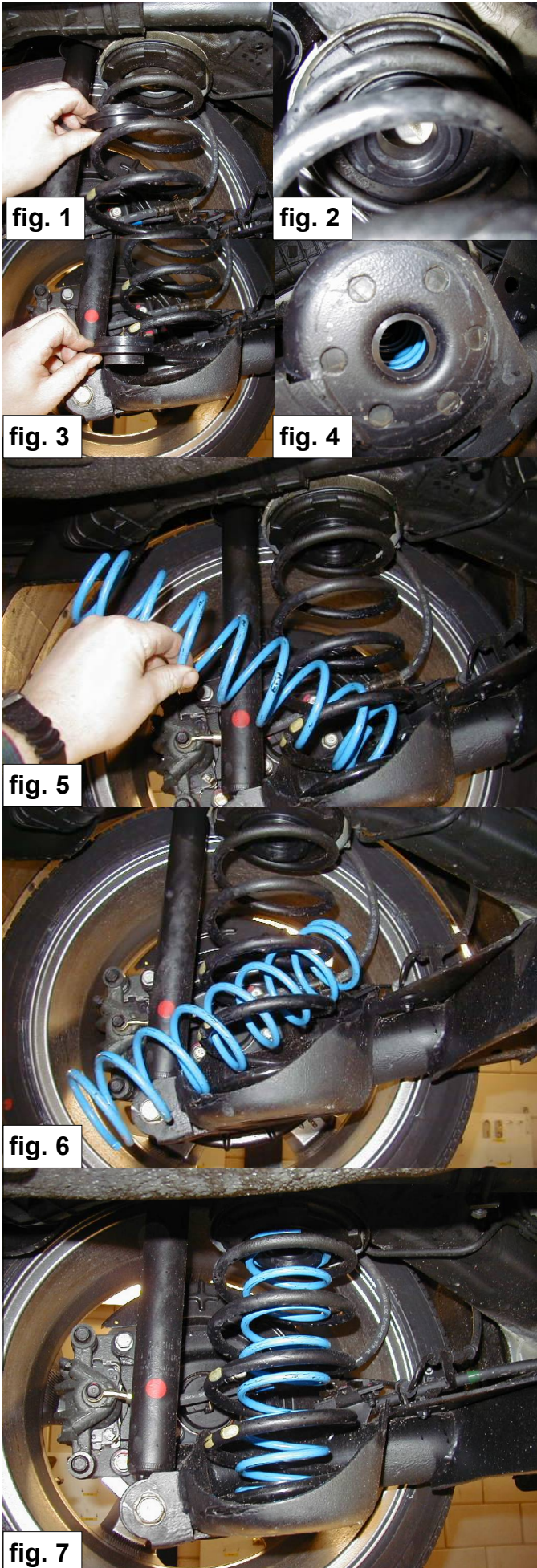




NL

1. Hef de auto uit zijn veren tot de wielen vrij zijn.
2. Plaats een van de kunststof schotels door de windingen van de veer in het gat van de originele bovenschotel. Zie fig 1 en 2.
3. Plaats een van de kunststof schotels door de windingen van de veer in het gat van de originele onderschotel. Zie fig 3 en 4.
4. Plaats de hulpveer met een kantelbeweging in de hoofdveer en schroef deze geheel in de hoofdveer. Zie fig 5 en 6.
5. Zorg er voor dat de hulpveer en de veerschotels goed centreren.
6. Plaats de auto op zijn wielen.
7. Stel de koplamphoogte opnieuw af.

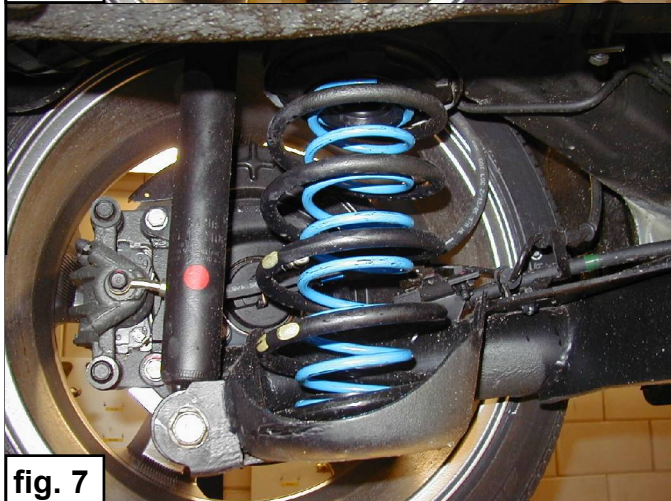
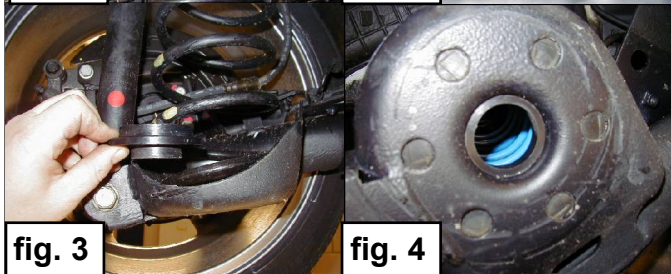
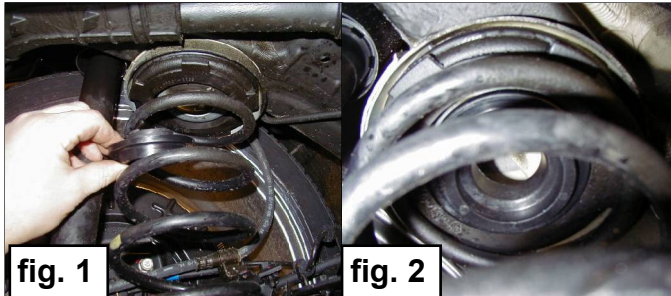
GB

1. Jack up the car until the wheels are off the ground.
2. Place one of the plastic spring seats through the windings of the spring into the hole in the original upper spring seat. See fig. 1 and 2.
3. Place one of the plastic spring seats through the windings of the spring into the hole of the original lower spring seat. See fig 3 and 4.
4. Cant the auxiliary spring into the main spring and turn it all the way into the main spring. See fig 5 and 6.
5. Take care that the spring seats and auxiliary spring are centring right.
6. Put the car back on it's wheels.
7. Readjust the head light beams.

D

1. Heben Sie das Fahrzeug an bis die Rädern frei von Boden sind.
2. Stellen Sie einen Plastik Federteller durch die Windungen der Feder in das Loch des obere Federtellers. Siehe Fig. 1 und 2.
3. Stellen Sie einen Plastik Federteller durch die Windungen der Feder in das Loch des untere Federtellers. Siehe Fig. 3 und 4.
4. Kippen Sie die Hilfsfeder in die Hauptfeder und drehen sie die Hilfsfeder ganz in die Hauptfeder. Siehe Fig. 5 und 6.
5. Achten Sie darauf dass die Federtellern und Hilfsfedern richtig zentrieren.
6. Lassen Sie das Fahrzeug ab.
7. Stellen Sie die Scheinwerferhöhe neu ein.





F

1. Soulevez le véhicule hors des ressorts jusqu'à ce que les roues soient dégagées.
2. Placez l'une des coupelles en plastique à travers les spires du ressort dans l'orifice de la coupelle supérieure d'origine. Voir fig. 1 et 2.
3. Placez l'une des coupelles en plastique à travers les spires du ressort dans l'orifice de la coupelle inférieure d'origine. Voir fig. 3 et 4.
4. Placez le ressort auxiliaire avec un mouvement de basculement dans le ressort principal et vissez-le entièrement dans le ressort principal. Voir fig. 5 et 6.
5. Assurez-vous que le ressort auxiliaire et les coupelles soient correctement centrés.
6. Remplacez le véhicule sur ses roues.
7. Réglez à nouveau la hauteur des phares.

S

1. Hissa upp bilen tills hjulen är ovanför marken.
2. Placera ett utav plast fjädersätena igenom lindningarna på fjädern och in i hålet på det övre fjädersätet som sitter på bilen. Se figur 1 och 2.
3. Placera ett utav plast fjädersätena igenom lindningarna på fjädern och in i hålet på det nedre fjädersätet som sitter på bilen. Se figur 3 och 4.
4. Vrid hjälpfjädern hela vägen in i huvudfjädern. Se figur 5 och 6.
5. Se till så att hjälpfjädern centrerar ordentligt i det övre och det undre sätet.
6. Hissa ner bilen på marken igen.
7. Justera huvudstrålkastarna.

E

1. Levante el coche de los muelles hasta que las ruedas queden libres.
2. Introduce uno de los discos sintéticos, por entre las espiras del muelle, en el hueco del disco superior original. Véase fig 1 y 2.
3. Introduce uno de los discos sintéticos, por entre las espiras del muelle, en el hueco del disco inferior original. Véase fig 3 y 4.
4. Inserte ladeando el muelle auxiliar en el muelle principal e introdújelo completamente en el muelle principal. Plaats de hulpveer met een kantelbeweging in de hoofdveer en schroef deze geheel in de hoofdveer. Zie fig 5 en 6.
5. Zorg er voor dat de hulpveer en de veerschotels goed centreren.
6. Plaats de auto op zijn wielen.
7. Stel de koplamphoogte opnieuw af.